DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VII. Warszawa, dnia 15 grudnia 1934 r. Nr. 86.

TREŚĆ.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 14 grudnia 1934 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 648. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe) Część I — B.

Z dniem 17 grudnia do Taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

Na str. 20, w § 65, w ustępie drugim, ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z roku 1934, Nr. 60, poz. 451, po numerze porządkowym 29, dodaje się nowy numer porządkowy o brzmieniu następującem:

„Klub Jeździecki Zagłębia Dąbrowskiego, Sosnowiec ul, Małachowskiego 3".

(Obow. od dn. 17/XII 1934 r. Dz. T i Z. K. Nr. 86, poz. 648).

Nr. H. T. VIII. 204/118.

Poz. 649. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe) Część II, zeszyt 1 b, 2 i Aneks.

Z dniem 17 grudnia 1934 r. do Taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

W zeszycie 1 b.

Na str. 63, w załączniku 2 do taryf wyjątkowych B, po nazwie stacji: „Krasnystaw", dodaje się nazwę stacji: „Krzepice".

Na str. 69, w taryfie wyjątkowej C 3, w punkcie 5 „Ulgi specjalne", po wierszu: „Wronki i t. d.", dodaje się wiersz: „Zawiercie . . . . 315".

Na str. 232, w taryfie wyjątkowej H 12, w punkcie 2 „Obszar ważności", po nazwie stacji „Częstochowa", dodaje się nazwę stacji: „Gdańsk (Danzig) Oliva" i po nazwie stacji: „Łódź", dodaje się nazwę stacji: „Małkinia" oraz skreśla się nazwę stacji „Mława".

Na str. 258, w załączniku 1 do taryf wyjątkowych K, po nazwie stacji: „Lwów" dodaje się nazwę stacji „Łączna".

Na str. 317, taryfę wyjątkową O 6, zastępuje się nową taryfą o brzmieniu następującem:

„Taryfa Wyjątkowa O 6

1. Przedmiot.
Cerata i linoleum z poz. 771 K. t.
2. Obszar ważności.
A. Od stacji Warszawa do punktów granicznych pod Cieszynem, Śniatynem Załuczem, Turmontem, Zebrzydowicami, Zwardoniem.
B. Od stacji Bielsko do punktów granicznych pod Śniatynem Załuczem, Turmontem.
3. Opłaty. Do A i B. Klasa 3 a), b), c).
4. Warunki stosowania. Do A i B. Ogólne. Wywóz za granicę celną.
5. Ulgi specjalne.
Do A i B. Przewoźne w relacji Warszawa — Granica Państwa pod Śniatynem Załuczem i w relacji Bielsko — Granica Państwa pod Śniatynem Załuczem i Turmontem, oblicza się według klasy 5 wagonowej i II drobnicowej".

(Obow. od dn. 17/XII-1934 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 86 poz. 649).

W zeszycie 2.

Na str. 31, w załączniku do taryf wyjątkowych P B, po nazwie stacji: „Kutno", dodaje się nazwę stacji: „Krzepice".

Na str. 35, w taryfie wyjątkowej P C 3, w punkcie 5 „Ulgi specjalne", po wierszu: „Wronki" i t. d.", dodaje się wiersz:

„Zawiercie . . . . .| 315 |".

Na str. 36, w taryfie wyjątkowej P C 4, w punkcie 3 „Opłaty", po wierszu: „Ostrzeszów i t. d.", dodaje się wiersz:

„Pabjanice . . . . . .| 639 | 530 | 486 |"

Na str. 89, w taryfach wyjątkowych P J, po numerze porządkowym 5, dodaje się nowy numer porządkowy o brzmieniu następującem:

„	5 a	Kwas octowy . . .	531c	Grodzisk Maz.	588	559	529	Ogólne. Wywóz za granicę celną	"

(Obow. od dn. 17/XII 1934 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 86, poz. 649).

W Aneksie.

Na str. 13, po pozycji b 20, ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. z roku 1934, Nr. 45, poz. 324, dodaje się nową pozycję o brzmieniu następującem:

Oznaczenie		1. Przedmiot		2. Obszar ważności		3. Opłaty	4. Warunki stosowania
Dział	Pozycja	Nazwa towaru	Poz. K. t.	od stacyj	do stacyj		
b	21	Kapusta kiszona	z poz. 407	Brześć, Warszawa	Wszystkich stacyj wportowych w Gdyni i Gdańsku	Według kolumny IV a), b), c) „Tabeli opłat" taryfy wyjątkowej PB5, T. T. cz. II/2, obniżonej o 20%	Ogólne. Wywóz za granicę celną.

(Obow. od dn. 17/XII 1934 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 86, poz. 649).

Na str. 21, w pozycji c 2, w punkcie 4 „Warunki stosowania", minimalny kontyngent 600 wagonów, ustalony na okres od 1. I. 1934 r. do 31. XII. 1934 r., zmienia się na minimalny kontyngent 500 wagonów w tym samym okresie.

Na str. 38, w pozycji e 5 a) ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. z roku 1934, Nr. 18, poz. 121, w punkcie 3 „Opłaty", liczbę: „152", zmienia się na liczbę: „130" i liczbę: „148", zmienia się na liczbę: „130".

Na str. 53:

a) w pozycji h 1, w punkcie 2 „Obszar ważności", rubrykę: „od stacji", zastępuje się nowem brzmieniem następującem:

Od wszystkich stacyj P. K. P. z wyjątkiem stacji Zagnańsk
Od wszystkich stacyj kolei prywatnej Lwów — Jaworów

b) po pozycji h 1 a) ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. z roku 1934 Nr. 69, poz. 515, dodaje się nową pozycję o brzmieniu następującem:

Oznaczenie		1. Przedmiot		2. Obszar ważności		3. Opłaty	4. Warunki stosowania
Dział	Pozycja	Nazwa towaru	Poz. K. t.	od stacyj	do stacyj		
h	1b)	Ruda żelazna	241 a),b)	Zagnańsk	Wszystkich stacyj P. K. P. i punktów granicznych	Według kolumny XIII „Tabeli opłat do działu h aneksu".	Ogólne. Nadanie przez krajową kopalnię rudy. Przewoźne oblicza się najmniej za ładowność użytego wagonu.

(Obow. od dn. 17/XII-1934 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 86, poz. 649.

Na str. 58 — 60, w „Tabeli opłat do działu h) aneksu", po kolumnie XII, dodaje się nową kolumnę XIII o brzmieniu następującem:

Za odległość kilometrów	Kolumna XIII rubryka α (opłata w groszach za 100 kg)	Kolumna XIII rubryka β (opłata w groszach za 100 kg)
1—5	13	14
6	13	14
7	13	14
8	13	15
9	13	15
10	14	15
11	14	15
12	14	15
13	15	16
14	15	16
15	15	16
16	15	17
17	15	17
18	15	17
19	16	18
20	16	18
21	17	18
22	18	20
23	18	20
24	18	20
25	20	21
26	20	21
27	20	21
28	20	22
29	20	22
30	20	22

Za odległość kilometrów	Kolumna XIII rubryka α (opłata w groszach za 100 kg)	Kolumna XIII rubryka β (opłata w groszach za 100 kg)
31	21	22
32	21	22
33	22	23
34	22	23
35	22	23
36	22	24
37	22	24
38	22	24
39	22	25
40	22	25
41	23	25
42	24	27
43	24	27
44	24	27
45	24	28
46	24	28
47	24	28
48	25	29
49	25	29
50	25	30
51—55	25	30
56—60	27	30
61—65	29	31
66—70	30	32
70—75	30	32

Za odległość kilometrów	Kolumna XIII rubryka α (opłata w groszach za 100 kg)	Kolumna XIII rubryka β (opłata w groszach za 100 kg)
76—80	30	35
81—85	31	35
86—90	32	36
91—95	32	37
96—100	35	38
101—110	36	39
111—120	37	40
121—130	39	43
131—140	39	44
141—150	41	45
151—160	43	46
161—170	44	48
171—180	46	50
181—190	46	52
191—200	48	53
201—210	50	54
211—220	50	55
221—230	52	56
231—240	52	58
241—250	53	59
251—260	54	60
261—270	56	61
271—280	56	62
281—290	58	63
291—300	59	64

Za odległość kilometrów	Kolumna XIII rubryka α (opłata w groszach za 100 kg)	Kolumna XIII rubryka β (opłata w groszach za 100 kg)
301—310	59	64
311—320	60	66
321—330	61	67
331—340	62	68
341—350	63	69
351—360	63	70
361—370	64	71
371—380	66	72
381—390	67	72
391—400	68	74
401—410	68	74
411—420	68	75
421—430	69	75
431—440	69	76
441—450	70	77
451—460	70	77
461—470	70	77
471—480	71	78
481—490	73	79
491—500	74	81
501—510	74	81
511—520	75	82
521—530	75	82
531—540	75	83
541—550	76	84

Za odległość kilometrów	Kolumna XIII rubryka α (opłata w groszach za 100 kg)	Kolumna XIII rubryka β (opłata w groszach za 100 kg)
551—560	77	84
561—570	78	85
571—580	79	87
581—590	81	89
591—600	83	91
601—610	84	92
611—620	84	93
621—630	86	94
631—640	87	97
641—650	90	98
651—660	91	99
661—670	92	101
671—680	93	102
681—690	96	105
691—700	97	106
701—710	98	107
711—720	99	108
721—730	100	110
731—740	101	112
741—750	102	113

Za odległość kilometrów	Kolumna XIII rubryka α (opłata w groszach za 100 kg)	Kolumna XIII rubryka β (opłata w groszach za 100 kg)
751—760	105	115
761—770	106	115
771—780	107	117
781—790	108	119
791—800	110	121
801—810	112	122
811—820	113	123
821—830	114	124
831—840	115	127
841—850	117	128
851—860	118	129
861—870	119	131
871—880	121	132
881—890	122	135
891—900	124	136

Za odległość kilometrów	Kolumna XIII rubryka α (opłata w groszach za 100 kg)	Kolumna XIII rubryka β (opłata w groszach za 100 kg)
901—910	124	137
911—920	125	138
921—930	128	140
931—940	129	142
941—950	130	143
951—960	132	144
961—970	133	145
971—980	135	146
981—990	136	147
991—1000	138	148
1001—1010	138	151
1011—1020	139	152
1021—1030	142	154
1031—1040	142	155
1041—1050	143	156

Za odległość kilometrów	Kolumna XIII rubryka α (opłata w groszach za 100 kg)	Kolumna XIII rubryka β (opłata w groszach za 100 kg)
1051—1060	145	158
1061—1070	146	159
1071—1080	148	161
1081—1090	150	162
1091—1100	151	165
1101—1110	152	166
1111—1120	153	167
1121—1130	154	168
1131—1140	155	170
1141—1150	158	171
1151—1160	159	173
1161—1170	160	175
1171—1180	161	176
1181—1190	162	177
1191—1200	165	178

(Obow. od dn. 17/XII 1934 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 86, poz. 649).

Na str. 63, po pozycji j 10 a), ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. z roku 1934, Nr. 15, poz. 108 dodaje się nową pozycję o brzmieniu następującem:

Oznaczenie		1. Przedmiot		2. Obszar ważności		3. Opłaty			4. Warunki stosowania
						w groszach za 100 kg			
Dział	Pozycja	Nazwa towaru	Poz. K. t.	od stacyj	do stacyj	a	b	c	
j	10b)	Biel cynkowa i biel satynowana	605	Będzin Pruszków Sosnowiec Szczakowa	Wszystkich stacyj portowych w Gdyni i Gdańsku	405 347 402 405	303 262 302 303	257 223 256 257	Ogólne. Wywóz za granicę celną. Opłaty te stosuje się w drodze zwrotu, po udowodnieniu wywozu w ciągu roku najmniej 3000 tonn przez jednego lub więcej nadawców łącznie.
						Za przesyłki drobnicowe opłaty klasy III.			

(Obow. od dn. 17/XII 1934 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 86, poz. 649).

Na str. 64, po pozycji j 12, dodaje się nową pozycję o brzmieniu następmjącem:

Oznaczenie		1. Przedmiot		2. Obszar ważności		3. Opłaty	4. Warunki stosowania
Dział	Pozycja	Nazwa towaru	Poz. K. t.	od stacyj	do stacyj		
j	12a)	A. Wyciągi (ekstrakty) garbarskie roślinne suche . . B. Wyciągi (ekstrakty) garbarskie roślinne płynne . .	611 a) 611 b)	Do A i B Warszawa	Do A i B Wszystkich stacyj P. K. P.	Do A klasa 2 a), b), c) obniżona o 25% Do B. klasa 6 a), b), c) obniżona o 25%	Do A i B. Ogólne. Nadanie przez krajową fabrykę ekstraktów garbarskich. Nadawca winien w liście przewozowym zaznaczyć: „zostały wytworzone z surowców krajowych".

(Obow. od dn. 17/XII 1934 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 86, poz. 649).

Na str. 70, w pozycji 1 5 a), ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. z roku 1934, Nr. 70, poz. 521, w punkcie 4 „Warunki stosowania":

a) w ustępie: „Do A", liczbę: „2500", zmienia się na liczbę: „1500",

b) w ustępie: „Do B", liczbę: 2000", zmienia się na liczbę: „1500".

Nr. H. T. VIII. 204/121.

Poz. 650. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe) Część II, zeszyt 1 b.

Z dniem 31 grudnia 1934 r. do Taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

W zeszycie 1b.

Na str. 72, w taryfie wyjątkowej C 10, w punkcie 4 „Warunki stosowania", po słowie: „Ogólne", dodaje się słowa: „W obrocie wewnętrznym nadawca winien zaznaczyć w liście przewozowym: „do zużycia w fabryce kleju".

Rozporządzenie powyższe wchodzi w życie w terminie skróconym, stosownie do punktu 6, § 9 Rrgulaminu Przewozu Przesyłek Towarowych.

Nr. H. T. VIII. 204/120

Poz. 651. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Część II. Taryfa Nr. 5a, zeszyty 1 i 2 (drzewo).

Z ważnością od dnia 15 grudnia 1934 wchodzą w życie następujące uzupełnienia:

I. W taryfie Nr. 5 a (drzewo) w zeszycie 2, w tabeli odcinkowej B dodaje się w porządku alfabetycznym:

do / Od stacji	Dział	punktów stycznych																		
		1	2	3	7	8	9	10	11	12	13	15	16	17	19	20	23	26	30	32
		15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t
Głębce	A	.			.	.	.	57	56	53	52	.	.	.	.	.	.	22	17	.
	B¹, D	.			.	.	.	70	69	66	.	.	.	.	.	.	.	32	25	.
	B², C¹, I¹, K², L	.			.	.	.	81	78	74	.	.	.	.	.	.	.	33	27	.
	C²,E,F,G,I²,M²,N,O				.	.	.	89	86	83	.	.	.	.	.	.	.	41	32	.
	H	.			.	.		48	46	44	43		.	.	.	.	.	22	16	.
Maksymilja-nowo	A	.			.	.	21	31	36	36	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	B¹, D, K¹, M¹				.	.	31	45	51	51	.	.	.	.	.	.	.	.	70	.
	B², C¹, I¹, K², L				.	.	32	46	53	53	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	C²,E,F,G,I²,M²,N,O	.	.		.	.	39	57	64	64	.		.	.	.	.	.	.	89	.
	H	.			.	.	21	30	34	34			.	.	.	.	.	.	.	.
Nowosielce Gniewosz	H	.	.		.	.	.	57	56	54	54	.	.	.	.	.	40	.	41	.
Pierściec	A	.	.		.	.	.	55	54	51	48	.	.	.	.	.	.	17	12	.
	B¹, D		.		.	.		68	67	63	61	.			.	.	.	24	16	.
	B², C¹, I¹, K², L				.	.		77	76	70	67		.	.		.	.	26	18	.
	C²,E,F,G,I²,M²,N,O	.	.		.	.		85	84	80	76	.	.	.	.	.	.	30	20	.
	H			.	.	.		45	45	42	41		.	.	.	.	.	16	10	.

II. W taryfie 5 a (drzewo) w zeszycie 1 w tabeli odcinkowej B dodaje się w porządku alfabetycznym:

Od stacji / do	Dział	punktów stycznych 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
		15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t
Głębce	A	.	68		61	.	67	71	61	60	57	56	53	52	52	47
	B^1, D	85	81	.	76	.	80	83	75	74	70	69	66	64	64	60
	B^2, C^1, I^1, K^2, L	100	93	.	88	.	92	96	87	85	81	78	74	71	71	66
	C^2,E,F,G,I^2,M^2,N,O	.	123	.	95	.	100	104	94	92	89	86	83	81	81	76
	H	62	56	.	53	.	55	57	52	52	48	46	44	43	43	40
Maksymiljanowo	A	.	60	.	25	.	26	34	25	21	31	36	36	39	39	35
	B^1, D, K^1, M^1	.	74	.	37	.	38	49	37	31	45	51	51	53	53	50
	B^2, C^1, I^1, K^2, L	.	86	.	38	.	40	51	38	32	46	53	53	56	56	52
	C^2,E,F,G,I^2,M^2,N,O	.	114	.	47	.	49	61	47	39	57	64	64	57	67	62
	H	.	52	.	24	.	26	33	24	21	30	34	34	35	35	33
Nowosielce Gniewosz	H	64	57	57	.	.	64	70	60	58	57	56	54	54	54	52
Pierściec	A	.	64	.	60	.	63	69	59	57	55	54	51	48	48	44
	B^1, D	84	79	.	74	.	77	82	73	70	68	67	63	61	61	57
	B^2, C^1, I^1, K^2, L	98	92		86	.	90	94	84	80	77	76	70	67	67	61
	C^2,E,F,G,I^2,M^2,N,O	.	121	.	93	.	97	102	92	88	85	84	80	76	76	71
	H	59	55	.	52	.	54	57	51	47	45	45	42	41	41	38

punktów stycznych 16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	Dział	do / Od stacji
15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t		
46	42	31	31	28		24	.	24	.	22	.	24	23	17	A	Głębce
59	55	45	45	40	.	36	.	36	.	32	.	36	34	25	B^1, D	
65	60	46	46	42	.	37	.	37		33	.	37	35	27	B^2, C^1, I^1, K^2, L	
75	.	57	57	51	.	45	.	45		41	.	45	43	32	C^2,E,F,G,I^2,M^2,N,O	
40	37	30	30	27	.	23	.	23	.	22	.	23	22	16	H	
39	42	.	51	53	53	53	.	54	.	54	.	56	57	.	A	Maksymiljanowo
53	55	.	63	65	65	66		66		67		69	70		B^1, D, K^1, M^1	
56	60	.	70	72	72	74	.	75		76	.	79	81		B^2, C^1, I^1, K^2, L	
67	70	.	80	82	82	83		83	.	84	.	87	89		C^2,E,F,G,I^2,M^2,N,O	
35	37	.	42	44	44	44	.	44	.	45	.	46	48	.	H	
52	47	42	42	41	40	39	40	40		40	.	42	42	41	H	Nowosielce Gniewosz
44	38	28	28	23	.	19	.	19	.	17	.	19	17	12	A	Pierściec
57	52	40	40	34	.	27	.	27	.	24	.	27	25	16	B^1, D	
61	55	42	42	35		29	.	29	.	26	.	29	27	18	B^2, C^1, I^1, K^2, L	
71	.	51	51	43	.	35		35	.	30	.	35	32	20	C^2,E,F,G,I^2,M^2,N,O	
38	35	27	27	22	.	18	.	18	.	16	.	18	16	10	H	

Nr. H. Tz. IV. 97/15.

Poz. 652. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Część II: Taryfa Nr. 7 (wyroby ceramiczne), Taryfa Nr. 10 (kamienie), Taryfa Nr. 25 (ziemniaki).

Z ważnością od dnia 15 grudnia 1934 roku wchodzą w życie następujące zmiany i uzupełnienia:

I. W taryfie Nr. 7 (wyroby ceramiczne) w Dziale J zmienia się niektóre dotychczasowe oraz dodaje się nowe opłaty przewozowe:

	Punkty styczne		
	15	18	19
Tablica odcinkowa A			
Königin Luisengrube Ost.	.	15	12
Ludwigsglück	9	10	.
Zaborze	.	.	9
Tabela odcinkowa B			
Chebzie	7	.	7
Chrzanów	21	.	21
Częstochowa.	.	22	.
Łazy	19	.	19
Opoczno	.	48	52
Ostrowiec nad Kamienną	52	.	52
Radom	52	.	52
Skawina	28	.	28

II. W taryfie Nr. 10 (kamienie) w tabeli odcinkowej B, dodaje się w porządku alfabetycznym:

Od / do stacji	Dział	Punktów stycznych														
		2	3	5	6	7	8	9	10	12	13	14	15	16	17	19
Ohra Güterbf . .	A1, B	27	45	80	87	87	91	90	86	103	103	104	—	—	106	109
Skawina	A1, B	—	—	98	—	—	—	—	—	—	—	—	37	38	38	47

III. W taryfie Nr. 25 (ziemniaki):

a) na stronie 3 w rubryce pierwszej tabeli odcinkowej A zmienia się niektóre nazwy stacyj, mianowicie:

Nazwa dotychczasowa	Nazwa nowa
Berg (Pfalz) Grenze	Berg (Pfalz) i Berg (Pfalz) Grenze*)
Büschfeld Grenze	Büschfeld i Büschfeld Grenze*)
Eichelscheid Grenze	Eichelscheid i Eichelscheid Grenze*)
Igel Grenze	Igel i Igel Grenze*)
Kapsweyer Grenze	Kapsweyer i Kapsweyer Grenze*)
Kehl Grenze	Kehl i Kehl Grenze*)
Neuenburg (Baden) Grenze	Neuenburg (Baden) i Neuenburg (Baden) Grenze*)
Palmrain Grenze	Palmrain*) i Palmrain Grenze*:
Perl Grenze	Perl i Perl Grenze*)
Schöneberg — Kübelberg Grenze	Schöneberg Kübelberg i Schöneberg-Kübelberg Grenze*)
Taben Grenze	Taben i Taben Grenze*)
Türkismühle Grenze	Türkismühle i Türkismühle Grenze*)
Wintersdorf (Baden) Grenze	Wintersdorf (Baden) i Wintersdorf (Baden) Grenze*)
Zweibrücken Grenze	Zweibrücken i Zweibrücken Grenze*)

b) u dołu str. 3 dodaje się uwagę:
„*) Tylko punkt taryfowy do zdawania z kolei na kolej".
c) na str. 4 i 5 w tabeli odcinkowej B dodaje się:

Od stacji / do	Dział	Punktów stacyjnych 1	2	3	4	5	6	7	8	9
Brodnica	B	45	—	—	—	—	—	—	—	—
Chrośnica	B	—	—	—	10	—	—	—	—	—
Dopiewo	B	—	—	—	23	—	—	—	—	—
Janowiec	B	—	36	—	—	—	—	—	—	—
Oborzyska Stare	B	—	—	—	—	20	—	—	—	—
Opalenica	B	—	—	—	17	—	—	—	—	—
Panigródz	B	—	30	—	—	—	—	—	—	—
Sepno	B	—	—	—	—	22	—	—	—	—
Tuchola	B	—	44	—	—	—	—	—	—	—
Wronki	B	—	—	15	—	—	—	—	—	—
Września	B	—	—	—	—	—	—	30	—	—

Nr. H. Tz. IV. 93/121.

Poz. 653. Polsko-rumuński Związek Kolejowy. Taryfa Towarowa Część II.

Do powyższej taryfy wprowadza się następujące sprostowanie i zmianę:

1) Sprostowanie.

Zamieszczony w p. 2) rozporządzenia ogłoszonego w Dzienniku T. i Z. K. z r. 1934 Nr. 61 poz. 465 wykaz nowowprowadzonych taryf artykułowych uzupełnia się opuszczoną, skutkiem omyłki drukarskiej, taryfą

Nr. 8. Siano prasowane.

2) Zmiana.

Z dniem ogłoszenia skreśla się w taryfie Nr. 15 Owoce na str. 1 oznaczenie działu A. 1) i 2) i zastępuje brzmieniem następującem:

„A. Jabłka, gruszki i śliwki świeże, w opakowaniu".

Równocześnie skreśla się w tabelach A i B oznaczenie działu A 1 we wszystkich relacjach wraz z podanemi w poszczególnych relacjach specjalnemi dla tegoż działu stawkami opłat przewozowych.

Nr. H. Tz. V. 133/170.

Poz. 654. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa na przewóz węgla kamiennego i brunatnego, brykietów węglowych i koksu z węgla kamiennego.

Z dniem 20 grudnia 1934 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące zmiany:

Na str. 23 w spisie ładowni kopalnianych, w wierszu „Kopalnia Król pole zachodnie" oraz na

Str. 24 w spisie koksowni, w wierszu „Koksownia Królewska Huta" w kolumnie drugiej zmienia się nazwę stacji ekspedycyjnej „Królewska Huta" na „Chorzów Miasto"

Nr. H. Tz. V. 135/31.

Poz. 655. Polsko-Węgierska Związek Kolejowy. Międzynarodowa związkowa taryfa na przewóz węgla kamiennego, brykietów węglowych, koksu z węgla kamiennego i koksu gazowego.

Z dniem 20 grudnia 1934 roku wprowadza się do powyższej taryfy następujące zmiany:

Na str. 6, w rozdziale B. I, w punkcie 3 zmienia się nazwę stacji Królewska Huta na „Chorzów Miasto".

Na str. 20, w spisie ładowni kopalnianych, w wierszu „Kopalnia Król pole zachodnie" oraz

Na str. 21, w spisie koksowni w wierszu „Koksownia Królewska Huta I" zmienia się nazwę stacji ekspedycyjnej Królewska Huta na „Chorzów Miasto".

Na str. 22, w spisie stacyj wysyłających koks gazowy zmienia się nazwę stacji Królewska Huta na „Chorzów Miasto".

H. Tz. IV. 38/18.

Poz. 656. Polsko-Szwajcarski Związek Kolejowy: Część III, zeszyt 2. Taryfa wyjątkowa na przewóz olejów mineralnych (olejów gazowych).

Z ważnością od dnia 20 grudnia 1934 r. dodaje się na str. 38 nowy Rozdział „F" następujący:

F. Postanowienia o reekspedycji (nadaniu do dalszego przewozu).

1. Bezpośrednie stawki przewozowe niniejszej taryfy mają zastosowanie, przy zachowaniu następujących warunków, także w razie przerwy w przewozie do przesyłek reekspedjowanych w stanie niezmienionym.

2. Reekspedycja przesyłek jest dozwolona na stacjach granicznych Romanshorn oraz St. Margrethen. Stacja reekspedycyjna przesyłki musi leżeć na drodze przewozu przesyłki pomiędzy pierwotną stacją nadania a ostateczną stacją przeznaczenia, wskazanej w Przepisach kierunkowych (Rozdział D taryfy).

3. Postanowienia niniejszego rozdziału nie mają zastosowania do przesyłek, które zostaną nadane do dalszego przewozu o wadze zmienionej (wyższej lub niższej niż pierwotna).

4. Przesyłki nie mogą wyjść poza obręb stacji reekspedycyjnej przed nadaniem do przewozu.

5. Za przesyłki reekspedjowane przewoźne oblicza się najpierw od pierwotnej stacji nadania do ostatecznej stacji przeznaczenia według opłat przewozowych, obowiązujących w dniu reekspedycji. Od tak obliczonego przewoźnego potrąca się opłacone już przewoźne za przebieg od pierwotnej stacji nadania do stacji reekspedycyjnej. Różnica wynikająca z tego obliczenia stanowi przewoźne od stacji reekspedycyjnej do ostatecznej stacji przeznaczenia.

W następujących wypadkach obliczenie przewoźnego po myśli niniejszych przepisów, może nastąpić tylko dodatkowo na osobny wniosek w drodze reklamacji, jednakowoż bez oprocentowania:

a) jeśli przesyłka, do której zastosowano bezpośrednie obliczenie przewoźnego, zostanie skierowana na podstawie dodatkowego zlecenia nadawcy do innej stacji aniżeli wskazana w liście przewozowym; w tych wypadkach uczestniczące Zarządy kolejowe rozstrzygają, czy bezpośrednia stawka może być wogóle zastosowana,

b) jeżeli przewoźne od pierwotnej stacji nadania do stacji reekspedycyjnej wynosi więcej aniżeli przewoźne od pierwotnej stacji nadania do ostatecznej stacji przeznaczenia.

Reklamacje o dodatkowe przyznanie bezpośrednich stawek przewozowych należy wnieść w ciągu trzech miesięcy od dnia nadania przesyłki do dalszego przewozu. Do reklamacji należy dołączyć listy przewozowe, na podstawie których odprawiono przesyłkę do i od stacji rekspedycyjnej. Przy przesyłkach, za które opłacono przewoźne z góry za przebieg od stacji reekspedycyjnej, należy przedłożyć w miejsce listu przewozowego ewentualny rachunek przedpłaty i wtórnik listu przewozowego.

6. Informacji co do wysokości opłat manipulacyjnych i t. p. udzielają stacje reekspedycyjne.

Nr. H. Tz. IV. 118/24.

Poz. 657. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa część II, zeszyt 18.

Z dniem 31 grudnia 1934 r., traci moc obowiązującą powyższa taryfa z wszelkiemi późniejszemi zmianami i uzupełnieniami

Nr. H. Tz. III 62/91.

Poz. 658. Niemiecko-Polsko-Sowiecki Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich, a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad przez Polskę i obszar Wolnego Miasta Gdańska, Część I i Część II, zeszyt A (taryfa bezpośrednia), obowiązująca od dnia 1 marca 1934 r. (Dz. T. i. Z. K. z r. 1934 Nr. 12, poz. 83).

Z mocą obowiązującą od dnia 15 grudnia 1934 r., wprowadza się w wyżej wymienionej taryfie uzupełnienia następujące:

W Części I taryfy:

Na str. 25, tytuł „Aneksu", wprowadzonego rozporządzeniem, ogłoszonem w Dz. T. i Z. K. z 1934 r. Nr. 75, poz. 570, zastępuje się brzmieniem następującem:

"Aneks

Dalsza odprawa z urzędu przez kolej przesyłek przy ich przewozie z Francji i do Francji przez niemiecko-belgijskie względnie niemiecko-francuskie przejścia graniczne: Aachen Süd (Hergenrath) Grenze, Aachen Süd (Montzen) Grenze, Aachen West Grenze, Perl Grenze, Winden (Pfalz) dla Kapsweyer Grenze i Wörth (Pfalz) dla Berg (Pfalz) Grenze".

W końcu Rozdziału a) aneksu (kierunek Z. S. R. R. — Francja), zamieszcza się nowy ustęp o brzmieniu następującem:

„Sporządzenie nowego listu przewozowego przez stację graniczną, dokonującą dalszej odprawy, odpada, jeżeli nadawca już przedtem przesłał pocztą stacji dalszej odprawy, wraz z wymaganemi dokumentami, które powinny towarzyszyć przesyłce (dokumenty celne, podatkowe i t. p.), podpisany przezeń list przewozowy na dalszy przewóz przesyłki, lub też dołączył je do listu przewozowego, sporządzonego na pierwszy odcinek drogi przewozu".

W Rozdziale b) aneksu (kierunek Francja — Z. S. R. R.) początek zdania drugiego otrzymuje brzmienie następujące:

„W razie przewozu w tym kierunku, niemieckie stacje dalszej odprawy (np.: stacja Wörth (Pfalz) dla Berg (Pfalz) Grenze), w przypadku, gdy nadawca nie przesłał im już przedtem wraz z niezbędnemi dokumentami, które mają towarzyszyć przesyłce, (dokumenty celne, podatkowe i t. p.) drugiego podpisanego przezeń listu przewozowego na dalszy przewóz przesyłki, lub jeżeli nie dołączył ich do listu przewozowego na pierwszy odcinek drogi przewozu, sporządzają list przewozowy niemiecko-polsko-sowieckiej komunikacji towarowej i t. d. jak dotychczas".

W Części II taryfy, Zeszyt A:

Na str. 192 — 193, w Rozdziale VI a) „Wykaz odległości kolei niemieckich" uzupełnia się z zachowaniem alfabetycznego porządku, nazwami następujących punktów granicznych z odnoszącemi się do nich odległościami:

„Aachen Süd (Hergenrath) Grenze****) .... Köl. z odległościami, rozpoczynając od rubryki 2:

1343*), —, 1068, 952, 886, 824, 818, 878, 925, 945, 1003, 987, 1034, 1053, 1049, 1071, 1090, 1084, 1087, 1085, 1077, 1103.

Aachen Süd (Montzen) Grenze****) .... Köl. z odległościami, rozpoczynając od rubryki 2:

1342*), —, 1067, 951, 885, 823, 817, 877, 924, 934, 1002, 986, 1033, 1052, 1048, 1070, 1089, 1083, 1086, 1084, 1076, 1102".

U dołu tej strony, zamieszcza się nową uwagę następującą:

„****) Ten punkt graniczny ma zastosowanie tylko do obliczania przewoźnego przy dalszej odprawie przesyłek w komunikacji z Francji i do Francji (patrz „Aneks" w Części I taryfy). Przez punkt graniczny Aachen Süd (Hergenrath) Grenze ogranicza się dalszą odprawę tylko do przesyłek pośpiesznych z Francji i do Francji".

Uwagę***), obowiązującą dla Berg (Pfalz) Grenze, uzupełnia się w końcu brzmieniem następującem:

„Ten punkt graniczny ma zastosowanie tylko do obliczania przewoźnego przy dalszej odprawie przesyłek w komunikacji z Francji i do Francji (patrz „Aneks" w Części I taryfy)".

Na str. 204, uwagę ***), odnoszącą się do Kapsweyer Grenze, uzupełnia się w końcu brzmieniem następującem:

„Ten punkt graniczny ma zastosowanie tylko do obliczania przewoźnego przy dalszej odprawie przesyłek w komunikacji z Francji i do Francji (patrz „Aneks" w Części I taryfy)".

Na str. 212, przy nazwie stacji „Perl Grenze" zamieszcza się znak odnośnika ***)", a u dołu tej strony włącza się uwagę następującą:

„***) Przez ten punkt graniczny nie dopuszcza się dalszej odprawy do Francji przesyłek mięsa i przetworów mięsnych, z wyjątkiem przesyłek bitego drobiu (patrz „Aneks" w Część I taryfy)".

Nr. H. Tz. VI. 195/83.

Minister Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenie.

Polskie Koleje Państwowe.

W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 5 grudnia 1934 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):		2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):		Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty	8,92 zł	Za 100 złotych .	11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . .	5,35 zł	" " " .	19,15 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich . . .	35,20 zł			
	" " franków belgijskich	25,00 zł	" " " .	407,00 franków belgijskich .	
2	" " franków szwajcarskich .	173,50 zł	" " " .	58,50 franków szwajcarskich	2
11	" " franków złotych . . .	172,00 zł	" " " .	58,00 guldenów gdańskich .	3
3	" " guldenów gdańskich . . .	174,00 zł	" " " .	460,00 koron czeskich . .	4
4	" " koron czeskich	22,20 zł	" " " .	1900,00 lei rumuńskich . . .	5
12	" " koron duńskich	118,50 zł	" " " .	225,00 lirów włoskich . .	6
12	" " koron norweskich	133,50 zł	" " " .	48,00 marek niemieckich .	7
12	" " koron szwedzkich	137,00 zł	" " " .	102,00 szylingów austrjackich	9
5	" " lei rumuńskich	5,40 zł	" " " .	58,20 franków złotych [1]. .	
6	" " lirów włoskich	46,00 zł	" " " .	840,00 dynarów jugosłowiańskich.	
7	" " marek niemieckich	214,00 zł			
8	" " pengö węgierskich	120,00 zł			
9	" " szylingów austrjackich . .	105,00 zł			
	" " dynarów jugosłowiańskich .	12,40 zł			

[1]) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sąsiedzkiej.

Nr. F. D. V. 53/58.

Dział nieurzędowy.

KOMUNIKATY.

1) **Polsko-Czeskosłowacko-Dunajowy Związek Komunikacyjny.**

Ministerstwo Komunikacji podaje do wiadomości, że następujące Towarzystwa żeglug Dunajowych:

Československa akciová plavebni společnost dunajska, Bratislava
Bavorský Lloyd, akciova plavebni společnost, Regensburg
Kontinentálni motorova akciova plavebni společnost, Amsterdam
Jihoněmecká dunajska paroplavebni společnost, Wien
Král. maďárská řični a mořská akc. plavebni společnost, Budapest
Prvni dunajská paroplavebni společnost, Wien
Řični plavba král. Jugoslavie, Beograd
Sociéte Française de Navigation Danubienne, Braila

uczestniczące w Polsko-Czeskosłowacko-Dunajowym Związku Komunikacyjnym wstrzymały częściowo przyjmowanie towarów do przewozu.

Częściowe wstrzymanie przyjmowania towarów do przewozu po Dunaju.

1. W komunikacji:
wdół rzeki do stacyj Bezdan, Timisoara, Szeged, oraz do wszystkich rumuńskich i bułgarskich stacyj z dniem 3 grudnia 1934 r.

2. W komunikacji:
wgórę rzeki od wszystkich rumuńskich i bułgarskich stacyj, oraz od stacji Timişoara, Szeged i Bezdan z dniem 5 grudnia 1934 r.

Bez ograniczenia pozostają nadal otwarte:
1. Przewóz towarów (drobnicowych i wagonowych) według rozkładu jazdy:
a) między stacjami Regensburg, Passau, Linz, Wien, Bratislava, Komárno, Budapest;
b) od wszystkich stacyj wymienionych pod 1 a) do stacyj Vukovar, Novi Sad, Beograd i Zemun oraz odwrotnie.
2. Wszelkie przewozy całookrętowe i w okrętach tankach we wszystkich kierunkach.
Odprawa przesyłek drobnicowych i wagonowych przy okolicznościowych jazdach do stacyj, do których przewóz został wstrzymany, zależna jest od warunków atmosferycznych i stanu wody.
Objaśnień udziela dyrekcja lub towarzystwa żeglug dunajowych wyżej wymienionych.
Nr. H. Tz. III. 221/30.

---

2) W sprawie cen sprzedażnych taryf artykułowych wprowadzonych Dodatkiem III i IV do polsko-rumuńsko-lewantyńskiej i zachodnio-śródziemnomorskiej taryfy towarowej.

Ceny sprzedażne, wprowadzonych z dniem 1 września b. r. Dodatkiem III (Dz. T. i Z. K. z 1934 r. Nr. 56, poz. 423) względnie z dniem 1 października b. r. Dodatkiem IV (Dz. T. i Z. K. z 1934 r. Nr. 65, poz. 488 i Nr. 68, poz. 513), nowych taryf na poszczególne artykuły—wynoszą:

Taryfa Nr.	4	(Rośliny strączkowe)	3 cent. dol. zł.
„ „	25	(Drzewo użytkowe)	8 „ „ „
„ „	31	(Żywica)	3 „ „ „
„ „	34	(Konserwy)	3 „ „ „
„ „	38	(Ser)	5 „ „ „
„ „	39	(Jaja)	4 „ „ „
„ „	42	(Pierze i puch)	2 „ „ „
„ „	44	(Skóry i skórki surowe) . .	6 „ „ „
„ „	55	(Melasa)	3 „ „ „
„ „	62	(Opakowanie używane) . . .	4 „ „ „
„ „	63	(Drożdże)	4 „ „ „
„ „	81	(Wazelina)	3 „ „ „
„ „	82	(Oleje smołowcowe)	3 „ „ „
„ „	83	(Oleje smarowe)	3 „ „ „
„ „	87	(Asfalt)	3 „ „ „
„ „	142	(Wata)	3 „ „ „
„ „	155	(Papier i wyroby z niego) . .	13 „ „ „
„ „	165	(Szkło i wyroby szklane) . .	13 „ „ „
„ „	175	(Wyroby z metali)	5 „ „ „
„ „	196	(Rzeczy przesiedlenia) . . .	5 „ „ „
„ „	202	(Zwłoki)	5 „ „ „

Nr. H. Tz. V. 142/94.

---

3) Wykaz firm z siedzibą w Trieste wzgl. Fiume, uprawnionych do korzystania ze specjalnych stawek „loco" przewidzianych w związkowej taryfie polsko-adrjatyckiej.

Zamieszczone w „Dz. T. i Z. K." z r. 1932, Nr. 26 (w Dziale nieurzędowym) oraz z r. 1933, Nr. 46 (w Dziale nieurzędowym) wykazy firm z siedzibą w Trieste wzgl. Fiume uprawnionych do korzystania ze specjalnych stawek „loco" przewidzianych w związkowej taryfie polsko-adrjatyckiej uzupełnia się w porządku alfabetycznym:
„II. we Fiume:
„Silurificio Whitehead S. A.".
Nr. H. Tz. II. 21/74.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 73514